



AGREEMENT No.	ДОГОВОР №
Date:	Дата:
Larson & Holz IT Ltd., those registration, bank and contact data are published on the official Company's web site www.lh-broker.com and in invoices and other documentation accompanying this agreement herein (hereinafter – the Company) and Client's Name or organization's name (hereinafter – the Client) have entered into this Agreement (hereinafter The Agreement) on provision of online enhanced trading education and/or analytics and/or other forms of trading support tools (hereinafter the Services), provided by the Company to the Client under conditions specified hereinafter and unambiguously interpreted within the framework of the Agreement.	Компания Larson & Holz IT Ltd., регистрационные, банковские и контактные данные которой опубликованы на официальном публичном веб-представительстве компании по адресу www.lh-broker.com , а также в счетах и сопроводительной документации к данному соглашению (далее «Компания») и Фамилия Имя Отчество Клиента или название организации (далее – «Клиент») заключили между собой настоящий договор (далее – «Договор») о предоставлении Клиенту услуг по углубленному онлайн обучению основам электронной торговли и/или предоставлению аналитических данных, и/или других форм поддержки электронной торговли (далее – «Услуги») на условиях, описанных далее по тексту данного договора и однозначно трактуемых в рамках него.
The Agreement sets out conditions, terms, and procedures upon which the Company will provide the Services to the Client.	Данный Договор определяет условия, термины и процедуры, в соответствии с которыми Компания будет предоставлять Клиенту Услуги.
The Agreement is a Contract of Adhesion. The Agreement is also displayed at the Company's websites https://www.lh-broker.com/ and https://lh-broker.biz/ under conditions of a public offer.	Данный Договор является договором присоединения. Договор также размещен на вебсайтах Компании по адресам: www.lh-broker.com и https://lh-broker.biz/ , - на условиях публичной оферты.
The Client accepts all conditions of the Agreement by signing the later and/or paying the respective Fee to the Company.	Подписывая Договор или производя оплату по Договору, Клиент принимает все условия Договора.
The Company recognizes the Client as a contracting partner by accepting the Fee from the Client.	Со стороны Компании фактом признания Клиента стороной данного договора будет являться акцепт денежных средств, уплаченных по Договору.
The Agreement is subject to the legislation of the Company's registration country, and it is made up in two languages - English and Russian. In case of disagreements, the English version takes the highest priority.	Данное Соглашение подчиняется законодательству страны регистрации Компании, составлено на двух языках – русском и английском. При возникновении разногласий английская версия признается приоритетной.
1. Terms and Definitions	1. Термины и определения
Site - https://www.lh-broker.com/	Сайт – страница Компании в сети Интернет по адресу www.lh-broker.com
Registration - the action or process of filling in the registration form on the Site by entering the Client's personal data, limited to e-mail address, name and telephone number and getting Access codes.	Регистрация – действие или процесс по заполнению регистрационной формы на Сайте личных данных Клиента, перечень которых включает в себя: адрес электронной почты, фамилия, имя и отчество, номер мобильного телефона, - а также получение атрибутов кода доступа.
Access codes - a unique password and login, assigned to the Client during registration, providing access to the Client's area.	Код доступа – уникальные логин и пароль, присваиваемые Клиенту во время Регистрации, которые обеспечивают доступ к аккаунту Клиента.



Fee - price, mentioned at the Site, the Client is subject to pay to the Company to get access to the Services.	Стоимость – цена, указанная на Сайте, которую Клиент обязуется оплатить для получения Услуг.
2. Subject of the Agreement	2. Предмет договора
The Company offers the Client to acquire the Services from the list below:	Компания предлагает клиенту приобрести следующие Услуги:
A. Access to trade education database, available with the Company.	A. Доступ к электронным базам данных Компании по обучению электронной торговле.
B. Access to the latest analytical reports and forecasts, produced by the Company.	B. Доступ к последним аналитическим отчетам и прогнозам, созданным сотрудниками Компании.
C. Access to the Company's traders' practices and strategies.	C. Доступ к торговым стратегиям и шагам других трейдеров Компании.
D. Access to the Company's trading robot instruments.	D. Доступ к торговым роботам Компании.
E. VIP trade consulting.	E. Эксклюзивное обучение электронной торговле.
The Company can limit or increase the number of the Services at any moment without prior notice to the Client by disclosing the corresponding information on the Site.	Компания оставляет за собой право увеличить или сократить перечень Услуг в любой момент без предварительного уведомления Клиента, путем опубликования соответствующей информации на Сайте.
3. Rights and Responsibilities of the Parties	3. Права и обязанности сторон
The Company shall publish the list of the Services, available at the moment, and their respective Fee(s) on the Site.	Компания публикует на Сайте перечень и стоимость Услуг, доступных в настоящий момент.
The Client can select the Services from the list, pay the required Fee(s) and the Company shall provide the Client with access to respective Service(s), upon Client's Registration.	Клиент выбирает Услуги, оплачивает их Стоимость, и Компания предоставляет доступ к соответствующим Услугам, при условии Регистрации Клиента.
The Services offered by the Company are for private use only and are not to be handed over to third parties or disclosed in any way. If the Company notices that the Client breaches the above-mentioned regulation, the Company can terminate the execution of its responsibilities to the Client at any time.	Услуги, предоставляемые Компанией, предназначены только для личного использования и не предназначены для передачи третьим лицам или раскрытия иным образом. В случае, если Компания обнаружит нарушение данного положения, она оставляет за собой право прекратить выполнение своих обязательств по Договору в любой момент.
The Service is considered to be provided at the time the Company receives the Fee from the Client.	Услуга считается оказанной в момент получения Компанией оплаты Стоимости Клиентом.
The return of the Fee for the Service(s) is not provided.	Возврат оплаченной Стоимости за Услуги не осуществляется.
4. Risk Disclosure Provision	4. Положение о раскрытии рисков
The Client is notified, completely understands and agrees that risk in case of financial instruments trading may be high. The Company is in no way responsible for possible Client's financial loss, occurred as a result of the Services provided to the Client and judgements and/or assessments and/or any decisions taken on the information obtained from the Services.	Клиент поставлен в известность, полностью осознает и соглашается с тем, что риск при торговле финансовыми инструментами может быть значительным. Компания не несет никакую ответственность за возможные финансовые потери Клиентом, связанные и/или вызванные предоставленными Услугами и суждениями и/или оценками и/или любыми решениями, принятыми на основе информации, полученными в результате предоставления Услуг.
5. Company	5. Компания
Company name: Larson & Holz IT Ltd.	Название Компании: Larson & Holz IT Ltd.
E-mail: info@lh-broker.com	Адрес электронной почты: info@lh-broker.com
Web Site: https://www.lh-broker.com/	Сайт: https://www.lh-broker.com/
Contract of adhesion. Valid without a signature.	Договор присоединения. Действителен без подписи.



6. Client	6. Клиент
Client's name or organization's name: _____ _____	Фамилия, Имя и Отчество Клиента или название организации: _____ _____
Client's e-mail:	Адрес электронной почты Клиента:
Client's phone number:	Мобильный телефон Клиента:
Client's signature:	Подпись Клиента: